

Incasso in gesso fisso
Fixed plaster recessed
Feste Einbauleuchte in Gips
Empotrable en yeso fijo
Spots encastrés en gypse fixe
Фиксированный встраиваемый светильник из гипса

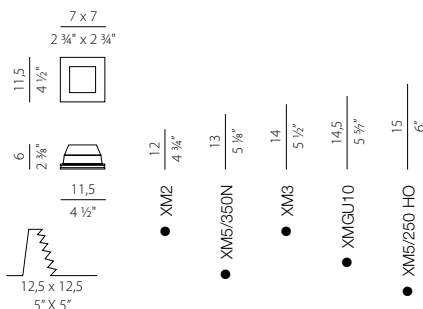
Energy Label available at www.panzeri.it



XGQ1004-GL

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10

CE IP20

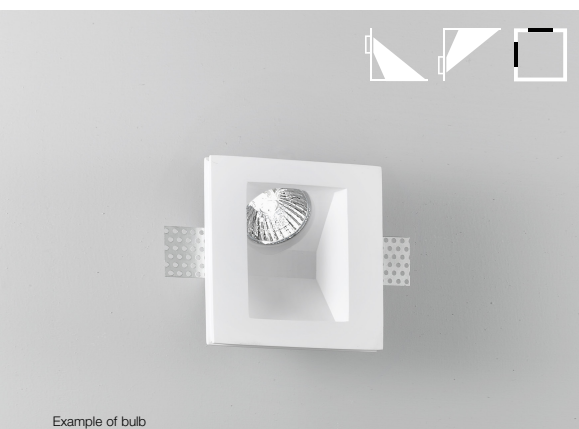


+ Electric options

(see details on page 158)

XM2 lampholder + terminal block
 XMGU10 retrofit led lamp
 XM5/350N LED
 XM5/250 HO LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6/250/10 DRIVER
 XM6-20 D/P MULTI DRIVER ★
 XM6-25 D/P MULTI DRIVER

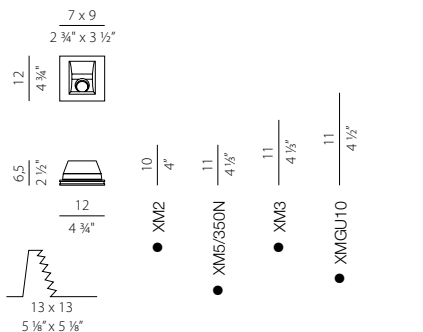
Con vetro
 With glass
 Mit glas
 Con vidrio
 Avec verre
 ФИКСИРОВАННЫЙ СО СТЕКЛОМ



XGQ1004-45

XM3 lampholder + terminal block
 Max 50W GU10

CE IP20



+ Electric options

(see details on page 158)

XM2 lampholder + terminal block
 XMGU10 retrofit led lamp
 XM5/350N LED
 XM6/350/12 DRIVER
 XM6-20 D/P MULTI DRIVER ★
 XM6-25 D/P MULTI DRIVER

Angolo 45°
 Angle 45°
 Winkel 45°
 Angulo 45°
 Angle 45°
 УГОЛ 45°

XM1004-GL

125x125x155 mm

Cassaforma per laterizio / calcestruzzo con microregolazione per allineamento. **Gruppo di alimentazione da prevedere remoto fuori dalla cassaforma.**

Brick/concrete housing with micro-adjustment for alignment. **Electrical power supply must be remote outside of the housing.**

Gehäuse für Ziegelstein / Beton mit Ausrichtungregulierung. **Das Vorschaltgerät ist ausserhalb des Gehäuses anzubringen.**

Caja para empotrar en el ladrillo/hormigón con micro ajuste para la alineación. **Grupo de alimentación que tienen que permanecer lejanos del encofrado.**

Coffrage pour briques/béton avec microréglage pour l'alignement. **Groupe d'alimentation à prévoir loin hors du coffrage.**

КАРКАС ДЛЯ КИРПИЧА/БЕТОНА С МИКРОРЕГУЛЯТОРОМ ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ. **БЛОК ПИТАНИЯ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ВНЕ МОНТАЖНОЙ РАМКИ, НА РАСТВОРНИИ ОТ СВЕТИЛЬНИКА.**

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ulérieures électrifications (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) И АКСЕССУАРЫ (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

XM1004-45

203x126x98 mm

I prodotti sono venduti con alimentazione di serie GU10. Le elettrificazioni opzionali (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) e gli Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) sono forniti separatamente al prodotto e vanno perciò sostituiti a quelli di serie.

The products are sold with GU10 fittings. Different types of electricity supply (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) and the Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) substitute the series fitting.

Die Produkte werden mit GU10 Ausführung verkauft. Die optionalen Elektrifizierungen (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) und die Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) werden getrennt verkauft und sind somit anstatt der Standardausführung zu verwenden.

Los productos se venden con alimentaciones GU10 de serie. Las electrificaciones opcionales (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) y los Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) son dadas separadamente al producto y van a sustituir a aquellas de serie.

Les produits sont vendus avec alimentation GU10 de série. Ulérieures électrifications (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) et les Optionals (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) sont vendus séparément du produit et doivent remplacer celle de série.

АРТИКУЛЫ КОМПЛЕКТУЮТСЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ НАЧИНКОЙ ДЛЯ GU10. КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ВАРИАНТОВ С (XM2, XMGU10, XM5/350N, XM5/250 HO) И АКСЕССУАРЫ (XM6/350/12, XM6/250/10, XM6-20 D/P MULTI, XM6-25 D/P MULTI) ПОСТАВЛЯЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ОТ СВЕТИЛЬНИКА И ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ ВМЕСТО СТАНДАРТНОЙ НАЧИНКИ.

● Minima altezza di ingombro dell'apparecchio (le quote minime del vano di incasso sono riportate sul foglio di istruzioni)

Minimum height of the appliance (see the minimum values for housing compartment in the instruction sheets)

Mindesthöhe des Gerätes (für die minimalwerte der Einbauführung siehe Montageanleitung)

Altura mínima de espacio de dispositivo (ver los valores mínimos de la corte de montaje en las hojas de instrucciones)

Hauteur minimum d'encombrement de l'appareil (voir les valeurs minimales du compartiment encastré dans les instructions d'installation)

МИНИМАЛЬНАЯ ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА ПРИБОРА (МИНИМАЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ НИШИ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ УКАЗАНЫ В ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ)

★ Dimensione dell'alimentatore maggiore del foro d'incasso, dunque installare l'alimentatore in apposito vano d'ispezione.

Power supply unit is larger than the recess hole, install the power supply unit in a special inspection compartment.

Das Vorschaltgerät ist größer als die Einbauführung; das Vorschaltgerät ist in einem entsprechenden Inspektionfach zu installieren.

Dimensión del alimentador mayor que el agujero de empotrar, pues instalar el alimentador en el correspondiente hueco de inspección.

Dimension de l'alimentateur supérieure au trou d'encaissement, donc installer l'alimentateur dans un compartiment spécial d'inspection.

РАЗМЕРЫ БЛОКА ПИТАНИЯ ПРЕВЫШАЮТ РАЗМЕРЫ МОНТАЖНОГО ОТВЕРСТИЯ, В СВЯЗИ С ЭТИМ ПРЕДУСМОТРЕТЬ ОТДЕЛЬНО МЕСТО ДЛЯ УСТАНОВКИ БЛОКА ПИТАНИЯ.